

La Francophonie albertaine :
une communauté solide et vibrante

Alberta's Francophone Community:
Strong & Vibrant



www.francophone.alberta.ca

© 2009 Gouvernement de l'Alberta
Imprimé au Canada pour distribution gratuite
Publié en juillet 2009

© 2009 Government of Alberta
Printed in Canada for free distribution
Published: July 2009

ISBN: 978-0-7785-7946-5

Government of Alberta 
Canada 

Alberta 



La population franco-albertaine (de langue maternelle française) a augmenté de plus de 17% depuis 1996.

Alberta's Francophone population has grown by more than 17% since 1996.

Un patrimoine francophone de plus de 200 ans

La province de l'Alberta est fière de sa communauté francophone dynamique, multiculturelle et vibrante. Plusieurs des premiers pionniers en Alberta étaient d'origine canadienne-française et ces origines sont toujours visibles aujourd'hui. De nos jours, la francophonie albertaine trouve ses racines partout à travers le monde.

A rich heritage for more than 200 years

Alberta is proud to have a dynamic, multicultural and vibrant Francophone community. Many of the first settlers to the province were of French-Canadian origin and these origins remain visible today. Currently, Alberta's French-speaking population consists of people from all over the world.

La francophonie albertaine en chiffres

- une personne sur huit, ou 390 895 Albertains sont d'origine française et canadienne-française
- plus de 225 000 Albertains (6,9%) peuvent s'exprimer en français
- plus de 70 000 Albertains sont francophones (de langue maternelle française)
- plusieurs Franco-Albertains sont nés en Alberta (39,5%), cependant la majorité d'entre eux sont nés ailleurs au Canada (53,8%) ou ont émigré d'un autre pays (6,8%)
- le nombre d'élèves inscrits dans les programmes de langue française (français langue seconde, immersion française ou dans les programmes francophones) continue de s'accroître et on y compte tout près de 185 000 ou plus de 30% de la population étudiante de la maternelle à la 12^e année

Alberta's Francophonie by the numbers

- one out of eight, or 390,895 Albertans are of French or of French-Canadian origin
- more than 225,000 Albertans (6.9%) are capable of expressing themselves in French
- there are more than 70,000 Francophone Albertans (French as mother tongue)
- many Franco-Albertans were born in Alberta (39.5%) but the majority were born elsewhere in Canada (53.8%) or have emigrated from another country (6.8%)
- the number of Alberta students enrolled in French language programs (Francophone, Immersion and French as a Second Language) is increasing steadily, numbering approximately 185,000 or more than 30% of the Kindergarten to Grade 12 student population

Le français était la première langue européenne parlée en Alberta.

French was the first European language to be spoken in Alberta.



Les communautés francophones de l'Alberta

Des gens du monde entier choisissent de vivre en Alberta. Le riche patrimoine albertain a été construit par des émigrants provenant d'autres parties du Canada et aussi par les immigrants. Encore aujourd'hui, l'Alberta est ouverte à de nouvelles opportunités, à de nouvelles personnes et à de nouvelles idées. Que vous soyez un Franco-Albertain ou un nouvel arrivant d'expression française, vous trouverez que la culture et la langue française sont des éléments importants pour s'épanouir dans toutes les sphères de la vie. Dans une province comme l'Alberta où la langue prédominante est l'anglais, la communauté franco-albertaine devient une ressource inestimable qui peut rehausser la qualité de vie de chacun et faciliter l'intégration et le développement d'un sentiment d'appartenance.

Les francophones de l'Alberta, les Franco-Albertains, habitent dans toutes les régions de la province. Trois municipalités albertaines sont officiellement bilingues : Beaumont, Legal et Falher. La plus grande concentration de Franco-Albertains se trouve dans les deux grandes régions métropolitaines d'Edmonton et de Calgary. Cependant, plusieurs communautés en Alberta ont un nombre appréciable de francophones où l'on peut trouver des écoles francophones, des centres culturels, des bureaux régionaux de l'Association canadienne-française de l'Alberta, et/ou d'autres centres et institutions qui fournissent des services et programmes en français.

Alberta's Francophone Communities

People from all over the world call Alberta their home. Alberta's rich heritage was built by migrants from other parts of Canada and by immigrants. Even today, Alberta's door is open to new opportunities, new people and new ideas. Whether you are a Franco-Albertan or a French-speaking newcomer, you will find that French language and culture are important in all areas of life. In a province like Alberta where the predominant language is English, the Francophone community becomes a vital resource that can enhance one's quality of life and facilitate integration and develop a sense of belonging.

Francophones in Alberta, Franco-Albertans, live everywhere within the province. Three municipalities in Alberta are officially bilingual: Beaumont, Legal and Falher. While the biggest concentration of Franco-Albertans can be found in the two metropolitan regions of Edmonton and Calgary, many communities in Alberta have sizeable populations of Francophones where you can find Francophone schools, cultural centres, regional chapters of the French-Canadian Association of Alberta and/or other facilities and institutions that provide services and programs in French.

La province de l'Alberta est celle qui compte la plus grande population francophone vivant en situation minoritaire après l'Ontario et le Nouveau-Brunswick. L'Alberta a la plus grande croissance nette francophone au Canada après le Québec.

Alberta has the third largest minority Francophone population after Ontario and New Brunswick, and has the highest Francophone net growth in Canada after Québec.





La Francophonie albertaine compte plus de 100 organismes à but non lucratif qui sont engagés dans une variété de domaines tels que : les arts et la culture, l'éducation, la santé, la petite enfance, les nouveaux arrivants, le développement économique, et la préservation du patrimoine.

Alberta's Francophonie comprises more than 100 non-profit organizations active in a wide variety of sectors including arts and culture, education, health, early childhood, youth, newcomers, economic development, and heritage preservation.

Sites Web utiles :

Gouvernement de l'Alberta :
www.albertacanada.com

Le portail du gouvernement de l'Alberta pour les services, programmes et ressources offerts en français : www.francophone.alberta.ca

Francophonie albertaine et ses organismes clés :
www.acfa.ab.ca

Useful websites:

Discover Alberta:
www.albertacanada.com

The Government of Alberta's portal to services, programs and resources offered in French:
www.francophone.alberta.ca

Alberta's Francophonie and its key organizations:
www.acfa.ab.ca



L'engagement du Gouvernement de l'Alberta

Depuis 1999, le Gouvernement de l'Alberta par l'entremise du Secrétariat francophone, continue de jouer un rôle important de liaison entre le gouvernement et la communauté francophone de l'Alberta. Le Secrétariat francophone représente les besoins de la communauté francophone en Alberta et appuie les initiatives visant à promouvoir la langue et la culture françaises.

Au fil des ans, le Gouvernement de l'Alberta a travaillé étroitement avec la communauté francophone pour offrir des programmes et services de qualité qui répondent aux besoins concrets des Albertains d'expression française tels que :

- un réseau préscolaire (0 à 6 ans) offrant des services de petite enfance et de la famille en français
- un système scolaire (6 à 18 ans) reconnu mondialement pour son excellence, dont un programme scolaire francophone conçu spécifiquement pour les enfants de langue maternelle française
- des programmes d'études postsecondaires de premier et deuxième cycle en français par l'entremise du Campus Saint-Jean à l'Université de l'Alberta
- des services de santé en français disponibles dans certaines communautés clés
- des services d'employabilité et de carrière
- des services d'immigration et d'établissement pour aider les nouveaux arrivants à s'intégrer à la vie albertaine
- des grands événements culturels comme la Fête franco-albertaine, Cinémagine, Edmonton Chante et le Carnaval de Saint-Isidore

Government of Alberta commitment

Since 1999, the Government of Alberta's Francophone Secretariat has continued to play an important role as a liaison between the government and Alberta's Francophone community. The Francophone Secretariat represents the needs of the Francophone community in Alberta and supports initiatives aimed at promoting French language and culture.

Over the years, the Government of Alberta has worked closely with the Francophone community to provide quality programs and services that meet the practical needs of French-speaking Albertans such as the following:

- early childhood, childcare and preschool programs (0 to 6 years old)
- world class education system (6 to 18 years old) with a Francophone program specifically for children with French as a mother tongue
- undergraduate and graduate programs offered in French through Campus Saint-Jean at the University of Alberta
- primary health care services in French in key communities
- employment and career services
- immigration and settlement services to help newcomers adjust to life in Alberta
- many major cultural events, including Fête franco-albertaine, Cinémagine, Edmonton Chante and Carnaval de Saint-Isidore